

Főoldal > ... > Bírósági Eljárások > A Digitalizációról Szóló Rendelet – Tagállami Értesítések > Ireland

A digitalizációról szóló rendelet – Tagállami értesítések

Tartalomszolgáltató:

Írország



Írország

Ez az oldal a tagállamok által az (EU) 2023/2844 rendelet alapján tett értesítésekre vonatkozó információkat tartalmazza.

1. A bíróságokkal vagy más hatóságokkal való kommunikációt szolgáló nemzeti informatikai portálok

Az írországi bíróságok hivatala működtet egy portált, amelyet egyszerűen Online Bírósági Szolgáltatásoknak ([Courts Service Online](#) – CSOL) neveznek. A CSOL az a módszer, amellyel a bíróságok hivatala elektronikus úton nyújtja az ügyfeleinek interaktív ügyfélszolgálati szolgáltatásait.

A rendszer leendő felhasználói saját online fiókot hozhatnak létre a következő fióktípusokból választva: állami nyilvántartásban szereplő felhasználó, ügyvédi iroda felhasználó vagy jogi költségek könyvelője. A felhasználó ezt követően több online űrlapot is kitölthet, hogy azonosítsa magát, az alperest, az ügyvédeket mindkét oldalon, illetve hogy feltöltse az ügy szempontjából releváns bírósági dokumentumokat. A felperesek szabad szöveget is hozzáadhatnak, hogy leírják az általuk indítani kívánt ügy háttérének részleteit.

Meg kell jegyezni, hogy 2024 júliusától a CSOL a következő célokra használható:

Kis értékű követelések

- A kis értékű követelések belföldi eljárásának kezdeményezése 2 000 EUR értékig a felperes választása szerinti kerületi bíróságon. Megjegyzés: a kis értékű követelések európai eljárása nem kezdeményezhető a CSOL portálon keresztül.

A legfelsőbb bírósághoz benyújtott felülvizsgálati kérelem engedélyezése iránti kérelem

- Ez az opció lehetővé teszi az ügyvédi irodák és az állami szervek jogi osztályai számára, hogy elektronikus úton nyújtsák be a legfelsőbb bírósághoz a felülvizsgálati kérelem engedélyezése iránti kérelmet azokban az ügyekben, amelyekben a felek jogi képvisellel rendelkeznek. A használat teljes leírása [itt](#) található.

A jogi költségekről való döntéshozatal iránti kérelem benyújtása a felsőbbbírósághoz

- Ez az opció lehetővé teszi az ügyvédek és a jogi költségek könyvelői számára, hogy a jogi költségekről való döntéshozatal iránti kérelmeket elektronikus úton nyújtsák be a jogi költségekkel foglalkozó döntőbíró hivatalánál azokban az ügyekben, amelyekben a felek jogi képvisellel rendelkeznek. A használat teljes leírása [itt](#) található.

A CSOL-hez csak a következő személyek férhetnek hozzá:

1. az a felhasználó, akinek a bíróságok hivatala felhasználónevet és jelszót adott;
és
2. a felhasználó által a CSOL-hez való hozzáférésre kifejezetten felhatalmazott, a felhasználó által

alkalmazott munkavállalók (a továbbiakban: felhatalmazott munkavállalók).

A CSOL használatához kapcsolódó feltételek teljes listája [itt](#) található.

A CSOL-fiókot külföldi személy is létrehozhatja, de a platform nem teszi lehetővé automatikusan, hogy az adott személy videokonferencia-opciót szervezzen vagy válasszon. A külföldről indított videokonferenciát inkább az adott ügygel foglalkozó bírósági alkalmazottak szervezik helyi szinten.

Az írószági bíróságok hivatalának honlapján egyéb online szolgáltatások is elérhetők, ezek többek között a következők:

A bíróságok online megfizetése

A bíróság online megfizetéséhez a felhasználónak a következőkkel kell rendelkeznie:

- A bírásgról szóló határozatban szereplő PIN-kód és ügyszám. Ha ezek az adatok nem állnak azonnal rendelkezésre, az ügyfél kapcsolatba léphet azzal a bírósági hivattal, ahol az ügyet intézték. A helyszínek listája [itt](#) található.
- A fizetés betéti vagy hitelkártyával is történhet. A Visa és a Mastercard egyaránt elfogadott.

2. A polgári és kereskedelmi ügyekben folytatott videokonferenciákra vonatkozó nemzeti jogszabályok

A polgári jogról és büntetőjogról (vegyes rendelkezések) szóló 2020. évi törvény ([Civil Law and Criminal Law \[Miscellaneous Provisions\] Act 2020](#)) a korábbiakhoz képest kiterjesztette a távtárgyalások alkalmazásának körét. A törvény számos büntetőügyben kiterjesztette a video-összeköttetésen szolgáltatott bizonyítékok használatát is.

A távtárgyalások során a résztvevők egy része vagy mindegyike bejelentkezik egy online platformra, ahol az ügyet ettől eltekintve úgy bonyolítják le, mintha az személyesen zajlana a bíróságon. Ha a bírák vagy az ügyvédek nincsenek a tárgyalóteremben, nem viselnek talárt vagy parókát.

A távtárgyalás és a video-összeköttetésen keresztüli vallomástétel nem minden típusú ügyben alkalmazható, és védelmi intézkedéseket hoztak annak biztosítására, hogy senki se kerüljön méltánytalanul hátrányos helyzetbe a távtárgyalás vagy a video-összeköttetésen keresztüli vallomástétel következtében.

Írországban nincs olyan konkrét jogszabály, amely a határokon átnyúló videokonferenciára vonatkozna. Ha külföldön tartózkodó személynek tanúként kell vallomást tennie, azt a Bírósági Szolgálat eseti alapon szervezi meg. Ilyen esetben a tanúvallomást a bírósági titkár rögzíti, nem pedig digitális felvétel útján történik.

Ami a videokonferencia során az ügyvéd és az ügyfél közötti titoktartást illeti, józan észen alapuló megközelítést alkalmaznak. Ha a megbeszélés során valakinek az ügyvédjével kell kommunikálnia, használható a némítő gomb. Az ügyvéd gyakran az ügyfelével azonos helyen tartózkodik.

A polgári és kereskedelmi jog területén működő más illetékes hatóságok saját egyéni politikákkal rendelkeznek a videokonferenciák tekintetében.

Mind a belföldi, mind a határokon átnyúló ügyekben a résztvevők a tárgyalás előtt közlik nevüket a hivatalvezetővel, hogy biztosítsák azok azonosíthatóságát.

Az érzékeny adatokhoz való jogosulatlan hozzáférést jelszó, titkosítás és tűzfal használatával lehet megakadályozni.

Ami a polgári ügyeket illeti, a törvény lehetővé teszi az illetékes bíróság elnöke számára, hogy polgári ügyek kategóriáit távtárgyalásra jelölje ki. Emellett a fél kérheti, vagy a bíró dönthet úgy, hogy bármely ügy egy részét vagy egészét távolról tárgyalja. Ha azonban a bíró úgy ítéli meg, hogy a távtárgyalás bármelyik félle szemben tisztességtelen vagy ellentétes az igazságszolgáltatás érdekeivel, a távolról történő tárgyalásról szóló határozat nem alkalmazandó.

A távtárgyalásokon részt vevők továbbra is ugyanolyan védelemben részesülnek, mintha személyesen lennének

jelen a bíróságon, és a bíróság ugyanazokkal a hatáskörökkel rendelkezik.

Bármely személy távtárgyaláson való részvételének megghiúsítása vagy a használatban lévő technológia zavarása bűncselekmény. Bűncselekmény továbbá az eljárásról való bármilyen felvétel készítése is.

A büntetések között szerepel a pénzbüntetés, amelynek felső határa 5 000 EUR, 12 hónap szabadságvesztés vagy mindkettő, ha kerületi bíróság hozza az ítéletet, illetve magasabb fokú bíróságon történő elítélés esetén legfeljebb 50 000 EUR pénzbüntetés, 3 év szabadságvesztés vagy mindkettő.

Eljárás

Az írószági bíróságok hivatala részletes iránymutatásokat tett közzé az ügyvédek és a laikus peres felek számára a virtuális tárgyalótermek használatáról és a távtárgyalásokról. Az iránymutatások a híváshoz való csatlakozás konkrét technikai követelményeit tartalmazzák, valamint tippeket a videokonferencia-élmény javításához mind saját maguk, mind más résztvevők számára.

A felsőbb bíróságok távtárgyalásaira vonatkozó külön gyakorlati útmutató a bíróságok hivatala honlapján is elérhető, amely többek között meghatározza a hardverre vonatkozó minimumkövetelményeket, a magatartási kódexet, a tárgyalást megelőző lépéseket és a szakemberek ellenőrzőlistáját.

Írországban a felsőbb bíróságok a Pexip nevű videoközvetítő platformot használják, amely mindenki számára lehetővé teszi, hogy távolról jelenjen meg egy virtuális tárgyalóteremben (ügynevezett VMR [virtual meeting room] vagy virtuális ülésterem). A nyilvános igazságszolgáltatás követelményének teljesítése érdekében, hogy valamennyi eljárásról digitális hangfelvétel álljon rendelkezésre, jelen állás szerint a hivatalvezető a tárgyalás időtartama alatt minden esetben a tárgyalóteremben tartózkodik, míg néhány vagy valamennyi további résztvevő távolról jelentkezik be. A bíró(k) bejelentkezhet(nek) távolról vagy a hivatalvezetővel azonos tárgyalóteremből. Az ügyvédek, a média képviselői és a nyilvánosság tagjai jogosultak a VMR-ben vagy a fizikai tárgyalóteremben való részvételre a fizikai távolságtartási követelményeknek, a zárt ülés szabályainak vagy bármely, a bírósági tárgyalásra vonatkozó különleges eljárásoknak az alkalmazásával.

Technológia – Műszaki követelmények

Szoftver

Minden bírósági üléshez VMR-t hoznak létre. A VMR-kapcsolat adatait minden egyes ügyben a tárgyalást megelőzően bocsátják a jogi képviselők rendelkezésére. A felsőbbíróságok ügykezelő rendszeréhez való csatlakozás adatai a Jogászegylet és az Írországi Ügyvédi Kamara honlapján, a tagoknak fenntartott részen érhetők el az ügyvédeknek. A virtuális tárgyalóterem úgy van kialakítva, hogy megkönnyítse a csatlakozást laptopról, számítógépről vagy táblagépről, különféle böngészőprogramok segítségével. Az ajánlott böngésző a Chrome. Függetlenül attól, hogy milyen eszközt használnak, szükség lesz kamerára és mikrofonra. A virtuális tárgyalóterem támogatja a hagyományos videokonferencia-végpontok, a Skype Vállalati verzió és a rendelkezésre álló videotechnológiák széles választékának összekapcsolását is. Ezenkívül a speciális Pexip mobilalkalmazást használó személyi számítógépekkel és táblagépekkel is létrehozható a kapcsolat. A Pexip mobilalkalmazás letölthető a <https://www.pexip.com/apps> oldalról, vagy táblagépek esetében a Google Play Store-ról és az Apple App Store-ról. A virtuális tárgyalóteremben részt vevő személynek helyi informatikai támogatásra lehet szüksége, ha a laptop vagy az asztali számítógép kezelését a szervezet informatikai osztálya korlátozza. A résztvevőknek biztosítaniuk kell, hogy a virtuális tárgyalóteremhez használt internetkapcsolat erős és stabil legyen, valamint megfeleljen az alábbiakban meghatározott követelményeknek.

A stabil internetkapcsolat kulcsfontosságú a sikeres videóhívásokhoz és a fennakadások elkerüléséhez.

A résztvevőket arra ösztönözzük, hogy előzetesen teszteljék internetkapcsolatukat. A kijelölt virtuális tárgyalóterem 10 perccel korábban megnyílik, így az ülés előtt a csatlakozási adatokkal tesztelheti hozzáférést. Ha nem tud csatlakozni a Pexiphez, kérjük, tájékoztassa az illetékes bírósági hivatalvezetőt. A virtuális tárgyalóterem az ülés befejezését követően bezár. Gyakorlati útmutató – Távtárgyalások: Bizonyosodjon meg róla, hogy a videofolyam kivételével a laptopján vagy az eszközén található valamennyi alkalmazás be van zárva. A további alkalmazások zavarhatják videóhívásának minőségét és a virtuális tárgyalóteremhez való hozzáférést. Táblagép használata esetén ügyeljen arra, hogy a beérkező hívások ne írják felül automatikusan a VMR-hez való csatlakozást.

Hozzáférés egy erre a célra kijelölt videokonferencia-termeken és/vagy a Skype Vállalati verzióján keresztül

A felek egy erre a célra kijelölt videokonferencia-teremből videokonferencia-végpontokkal csatlakozhatnak a Pexip VMR-üléshez a hivatalvezető által a VMR-kapcsolat adatainál megadott SIP vagy H.323 azonosító használatával. Alternatív megoldásként a Skype Vállalati verziójának felhasználói a hivatalvezető által a VMR-kapcsolat adatainál megadott MS Skype4B kód használatával is csatlakozhatnak a VMR-hez.

Nem bírósági szolgálati szoftver

A bíróságok hivatala műszaki bíróságainak infrastruktúrájával kompatibilis alternatív szoftver is használható valamennyi fél beleegyezésével és a bíróság jóváhagyásával. Ezek az alternatív lehetőségek a felekre háruló költségterhet jelentenek, és bár a bíróságok hivatala részletes tájékoztatást nyújt a hozzáférésről, a hozzáférés támogatása a jóváhagyott szolgáltató felelőssége. Abban az esetben, ha a bíróságok hivatala által biztosított VMR-től eltérő technológiát használnak, a feleknek a hardver/szoftver kompatibilitás és egyéb követelmények biztosítása érdekében az alternatív platform kiválasztása előtt kapcsolatba kell lépniük a bíróságok hivatalával. Ebben az esetben a bírót és a hivatalvezetőt el kell látni a tárgyalást megkönnyítő lényeges hardverrel, amelyre az összes szükséges szoftvert telepítették, ha ezek számukra nem könnyen elérhetőek.

Hardver

A bíróságok hivatala a következő minimális hardverkövetelményeket írta elő a távtárgyalások résztvevői számára:

1. 2,0 GHz-es, kétmagos Intel Core i5 vagy későbbi;
2. 4 GB RAM, 2 GB szabad fizikai RAM; és
3. legalább 1 GB szabad lemezterület.

Kamerára és mikrofonra is szükség van, emellett ajánlott, hogy az olyan érdemi kérdésekkel foglalkozó távtárgyalások résztvevői, amelyek esetében valószínű, hogy a bíróság figyelmét felhívják bizonyos dokumentumokra, két képernyőt használjanak, egyet a VMR-hez, egyet pedig az elektronikus dokumentumok tárgyalás során történő megtekintéséhez. A tapasztalatok azt mutatják, hogy egy nagy képernyő (24 vagy 27 hüvelykes) is hatékonyan működhet, ha a VMR-ülés és a dokumentumok ablakait egymás mellé rendezik el.

Internetkapcsolat

A távtárgyalás sikerének egyik előfeltétele a stabil internetkapcsolat. Ha egy ügy bármelyik résztvevője nem rendelkezik kellően stabil internetkapcsolattal, akkor egyszerűen nem kerülhet sor távtárgyalásra (legalábbis addig, amíg az ilyen konnektivitással kapcsolatos problémák meg nem oldódnak). A bíróságok hivatala a következő minimális sávszélességet írta elő a résztvevők számára a távtárgyalások videóminőségének biztosítása érdekében:

1. Magas - 1280 kbit/s (HD)
2. Közepes - 768 kbit/s (SD)
3. Alacsony - 384 kbit/s (SD)

Ha a résztvevők gyenge wifivel rendelkeznek, a következőket kell megfontolni:

4. vezetékes csatlakozás egy otthoni útválasztó eszközhöz.
5. 4G hálózathoz való csatlakozásra szolgáló USB-modem.
6. 4G hálózathoz csatlakozó mobiltelefon személyes wifipontként használva.
7. Előnyben kell részesíteni a biztonságos vezetékes internetkapcsolatot. A VMR-rel való internetkapcsolatot a tárgyalás előtt tesztelni kell.
8. Ha több felhasználó által használt otthoni kapcsolatról dolgozik, biztosítsa, hogy a kapcsolat elegendő a technológia zökkenőmentes működéséhez, vagy kérje meg a többi felhasználót, hogy a tárgyalás időtartama alatt tartózkodjanak a hálózat használatától.

VMR-hozzáférés

A bíróságok hivatala a távtárgyalást megelőző napon továbbítja a virtuális tárgyalótermi kapcsolat részleteit a jogi képviselőknél vagy a jogi képvisellel nem rendelkező feleknek, vagy azok elérhetőek lesznek az Írországi

Ügyvédi Kamara és a Jogászegylet honlapjának tagok számára fenntartott részén. Az üléshez csatlakozni kívánó aktív résztvevőknek a tárgyalás előtt meg kell adniuk nevüket a hivatalvezetőnek, hogy beazonosíthatóak legyenek, és jelen lehessenek a bírósági eljárás során. A felek ügyvédei vagy a jogi képviselőkkel nem rendelkező peres felek arra vonatkozó kötelezettségvállalásra kötelezhetők, hogy a hozzáférési adatokat nem közlik harmadik felekkel, és betartják a szokásos bírósági szabályokat.

A virtuális tárgyalóterem magatartási kódexe

1. Kérjük, úgy kezelje a virtuális tárgyalótermet, mint a hagyományos tárgyalótermet. A bíróságon alkalmazandó szabályok, mint a felvételkészítés vagy a képrögzítés tilalma, a virtuális bíróságokon is alkalmazandók, kivéve ha a bíró egyedi, kifejezett engedélyt ad az azoktól való eltérésre.
2. A csatlakozáshoz szükséges adatok nem tehetők közzé. A résztvevőket felkérhetik, hogy vállaljanak kötelezettséget arra, hogy nem hozzák nyilvánosságra az adott ülés hozzáférési adatait, és betartják a szokásos bírósági szabályokat (tilos felvételt készíteni vagy fényképezni).
3. Hagyjon magának időt a virtuális bíróságra való belépésre (10 percet előre), hogy az ülés kezdési idejében már a virtuális tárgyalóteremben legyen. Miután belépett a virtuális bíróságra, a némító gomb használatával némítsa le a hangját.
4. Ügyeljen rá, hogy bekapcsolt kamerával és mikrofonnal csatlakozzon a virtuális tárgyalóteremhez egy megfelelő világítással rendelkező, csendes helyiségből, hogy az arca jól látható legyen.
5. Amennyiben éppen nem szólal fel a bíróságon, kérjük, némítsa le magát. Kérjük, ügyeljen rá, ne hagyja véletlenül a hangszóróját kapcsolva ki - nem fogja hallani a bíróságot, de a bíróság hallani fogja önt.
6. Eskük és esküpótló nyilatkozatok: Ha ön tanú, és esküt kíván tenni a Bibliára vagy más szövegre, ezt a szöveget a virtuális tárgyalás alatt magánál kell tartania. Az eskütétel előtt arra fogják kérni, hogy tartsa fel ezt a szöveget annak biztosítására, hogy az látható legyen a bíróság számára. Az eskü vagy az esküpótló nyilatkozat ugyanolyan joghatással bír, mint a fizikai tárgyalóteremben.
7. Vendégként fog csatlakozni az eljáráshoz, és nincs szükség bejelentkezésre. Kérjük, amikor a csatlakozás során erre felhívják, adja meg a nevét a Pexipen, mivel a neve a videóképével együtt megjelenítésre kerül a többi felhasználó számára. Kérjük, ügyeljen rá, hogy előbb utónevét, majd vezetéknevét adja meg. Az ügyvédeknek a vezetéknevük után fel kell tüntetniük az SC (Senior Counsel - vezető ügyvéd) vagy a BL (Barrister-at-Law - ügyvéd) jelölést.
8. A bíróság méltóságának fenntartása érdekében a résztvevőknek biztosítaniuk kell, hogy ne zavarják meg őket.
9. Elektronikus eszközein némítson le minden értesítést és riasztást.

A tárgyalás előtt

Általános

1. A résztvevőknek a tárgyalás előtt le kell tölteniük eszközükre az összes vonatkozó elektronikus füzetet és szükséges periratot. A résztvevők hasznosnak találhatják, ha az eljárás megtekintése során két dokumentumot különböző eszközökön vagy képernyőkön tudnak megtekinteni. Előfordulhat, hogy a résztvevők olyan dokumentumot szeretnének követni, amelyre valaki más hivatkozik, miközben saját célra próbálnak megkeresni egy másik dokumentumot.
2. A VMR-adatok valamennyi távtárgyaláshoz a tárgyalást megelőző napon válnak elérhetővé az ügyvédek számára az Írországi Ügyvédi Kamara és a Jogászegylet honlapján, a tagok számára fenntartott részén. A bíróságok hivatala e-mailben küldi meg a résztvevőknek a VMR-kapcsolat adatait. Esetenként egy ügyvédi nyilatkozatot tartalmazó formanyomtatványt is biztosíthatnak, amelyet a tárgyalást megelőző napig ki kell tölteni, alá kell írni és vissza kell küldeni a hivatalvezetőnek. A formanyomtatványon meg kell adni az ügyvéd, a jogi képviselő és az ügyfelek adatait.
3. A távtárgyaláson részt vevő ügyvéd köteles biztosítani, hogy ügyfele és valamennyi tervezett résztvevő megértette a bíróság szabályait, illetve hogy gátolva vannak a VMR-adatok megosztásában vagy közzétételében, valamint az eljárás rögzítésében, képernyőkép készítésében vagy az eljárás más módon történő közvetítésében.
4. Minden résztvevőnek tisztában kell lennie a tárgyalás kezdetének időpontjával. A résztvevők számára ajánlott, hogy a tárgyalás előtt egy órát a hardverük, a szoftverük és az internetkapcsolatuk működőképességének tesztelésére szánjanak, és ha valamelyik nem működőképes, azt jelentsék az illetékes bírósági hivatalvezetőnek.
5. Az ügyvédeknek gondoskodniuk kell arról, hogy a távtárgyalás során külön kommunikációs csatorna álljon rendelkezésre az ügyvédek és a jogtanácsosok számára (és mérlegeljék ügyfelük és adott esetben a

legfontosabb tanúk bevonását is), amely lehetővé teszi számukra, hogy kommunikáljanak és utasításokat adjanak a távtárgyalás során felmerülő sürgős és fontos kérdésekben.

6. Világítás: A tükröződés vagy torzítás elkerülése érdekében a kamerákat nem szabad az ablak közelében elhelyezni. A fényforrást az arc felé kell irányítani, és kerülni kell a résztvevő mögött vagy közvetlenül felette elhelyezett fényforrásokat.
7. Elhelyezkedés: A résztvevők fejének és vállának a képernyő közepén kell elhelyezkedni. A résztvevők saját képe a tárgyalás során a képernyőjük jobb sarkában látható lesz.
8. Elhelyezkedés - hangminőség: A lehető legjobb hangminőség biztosítása érdekében ajánlott, hogy a résztvevők ne üljenek túl közel a laptopjukhoz, mivel a laptopok mikrofonjai rendkívül érzékenyek.
9. Ha külső mikrofont/hangszórókat használ az eszközhöz, biztosítsa, hogy a mikrofon ne legyen túl közel a hangszórókhoz, mivel ez visszhangot eredményezhet a virtuális tárgyalóteremben.
10. Az akusztikus visszacsatolás elkerülése érdekében a résztvevőknek biztosítaniuk kell, hogy eszközükön ne legyen túl magas a hangerő. A résztvevőknek meg kell próbálniuk a hangerejüket a lehető legalacsonyabbra csökkenteni, vagy fejhallgatót kell használniuk, ha az akusztikus visszacsatolás problémává válik.
11. A távtárgyalás előtt a feleknek meg kell állapodniuk egy követendő protokollról, amellyel felhívják a bíróság figyelmét arra, hogy az egyik résztvevőjük a tárgyalás során elvesztette internetkapcsolatát.
12. Kritikus meghibásodás esetén, például ha egy kritikus résztvevő elveszíti hálózati kapcsolatát, szükség lehet a tárgyalás megszakítására a probléma orvoslásáig. Arra az esetre, ha a videokonferencia-platform a tárgyalás során meghibásodik, tartaléktervet kell kidolgozni, és a résztvevőknek tisztában kell lenniük az ilyen hiba esetén szükséges teendőkkel, például hogy ugyanazon hitelesítő adatokkal kell visszajelentkezniük stb.
13. A személyes tárgyaláshoz hasonlóan a feleknek és valamennyi érintett résztvevőnek jelen kell lenni a tárgyalás tervezett időpontjában. Meg nem jelenés esetén azok a szankciók alkalmazhatók, amelyek a személyes tárgyaláson is. A tanúknak vagy az érintett feleknek az ügyvédjük által javasoltak szerint és/vagy a bíróság utasításának megfelelően kell jelen lenniük.

Dokumentáció

Győződjön meg róla, hogy ismeri a <https://www.courts.ie/content/practice-directions> oldalon közzétett iránymutatásokat és az aktuális gyakorlati útmutatókat, illetve megfelel azoknak

Általános útmutató iratok benyújtásához

- A távtárgyalások során az iratokat nem lehet a szokásos módon átadni a bíróságnak. Ügyeljen arra, hogy ellenőrizze a saját joghatóságára vonatkozó konkrét utasításokat és/vagy listát.
- Ennek megfelelően ügyelni kell arra, hogy az iratokat időben benyújtsák a bírósághoz – a hivatalvezető részletes tájékoztatást ad arról, hogy mikor kell őket benyújtani.
- A bíró preferenciájától függően szükség lehet arra, hogy nyomtatott és elektronikus formában is eljuttassák hozzá az iratokat. Amennyiben mindkét típusú iratra szükség van, azokat számozás és oldalszámozás tekintetében azonosan kell szerkeszteni, hogy a bíró könnyen tudjon váltani a két típus között. Az elektronikus példányokat előzetesen, Sharefile-on keresztül vagy más hasonló technológiával lehet küldeni a hivatalvezetőnek, amennyiben ő jóváhagyja.
- Az iratokat nem lehet részletekben benyújtani. A feleknek törekedniük kell arra, hogy megállapodjanak a bírósághoz benyújtandó, tárgymutatóval ellátott és oldalszámozott periratok könyvéről.

Legfelsőbb bíróság - A legfelsőbb bíróság általános közleményei megtalálhatók a Jogi napló egyes listáin belül: <http://legaldiary.courts.ie/supreme-court>

Fellebbviteli bíróság - A fellebbviteli bíróság általános közleményei megtalálhatók a Jogi napló egyes listáin belül: <http://legaldiary.courts.ie/court-of-appeal>

A felsőbbíróság - Az elektronikus benyújtás jelenleg nem érhető el a felsőbbíróságon.

Tanúk

Alapvető fontosságú, hogy a tanúk megfelelő képzésben részesüljenek a releváns videokonferencia-platform használatáról, és a feleknek törekedniük kell az esetlegesen felmerülő technológiai problémák előrejelzésére. A tárgyalást megelőzően az ügyvéd a tanúi esetében gondoskodik róla, hogy:

1. minden személy telepítette a szükséges szoftvert vagy más módon tudja használni a szükséges szoftvert;
2. minden személy megfelelően tudja használni a virtuális tárgyalótermi technológiát;
3. minden személy rendelkezik a megbízható és hallható kommunikációhoz szükséges hardverrel;
4. adott esetben minden személy tud legfeljebb 5 megabyte méretű csatolmányokat tartalmazó e-maileket küldeni és fogadni, hogy ha a tárgyalás során egy dokumentumhoz irányítják őket, meg tudják nyitni azt;
5. az ügyvédek továbbá biztosítják, hogy minden tanúként idézni kívánt személyt az első meghallgatásuk előtt tájékoztatnak a virtuális tárgyalóterem magatartási kódexe tartalmának lényegéről (fenti 3. pont), és átadják nekik a II. függelékben található „Tanútájékoztató” egy példányát.

Tárgyalás

Az iratokat előzetesen be kell nyújtani – lásd a fenti „Résztevők” című szakaszt

A résztvevőknek ügyelniük kell arra, hogy ha nem beszélnek, némítsák le magukat.

Felszólaláskor a résztvevőknek be kell kapcsolniuk a kamerájukat és a mikrofonjukat, valamint megfelelő ülő helyzetben kell maradniuk, és biztosítaniuk kell, hogy arcuk jól látható legyen.

Az ügyvédeknek biztosítaniuk kell a következőket (mivel a bíró megerősítést kérhet)

Amennyiben a bizonyításfelvétel távolról történik, tanácsos, hogy legyen kialakított protokoll a tanúk vallomástételére vonatkozóan, illetve hogy a vallomástétel megkezdése előtt az alábbiak megerősítésére eskü alatt tegyenek fel kérdéseket a tanúnak:

1. a tanú a meghallgatás/keresztkérdés során nem kap utasításokat;
2. nincs olyan személy a tanú társaságában, aki nincs a kamera látóterében (az ügyvéd kivételével);
3. a helyszínen tartózkodó bármely személy személyazonossága;
4. a tanú nem rögzíti vagy rögzítetteti a tárgyalást.

Tanúk

1. Az ügyvéd választásától függetlenül minden olyan irat tekintetében, amelyet keresztkérdés vagy ismételt meghallgatás során elektronikus úton bocsátanak a tanúk rendelkezésére:
 1. amennyiben lehetséges, az ilyen iratoknak PDF formátumban kell lenniük;
 2. minden PDF-dokumentumnak OCR formátumúnak kell lennie.
2. A dokumentumok röviden a Pexip képernyőmegosztó funkciójával is megmutathatók a tanúnak, többek között abból a célból, hogy a tanút a dokumentum egy részéhez irányítsák, vagy ha az iratot csak rövid időre kívánják a tanúnak átadni. Az eljáró bíró teljes mérlegelési jogkörrel rendelkezik azzal kapcsolatban, hogy a dokumentumok milyen formában bocsáthatók a tanúk rendelkezésére a Pexip platformon és más internetes kommunikációs protokollokon keresztül.
3. A szünetek alatt a résztvevőknek a Pexip-ülésről való kilépés helyett le kell némítaniuk a mikrofonjukat és ki kell kapcsolniuk a kamerájukat. A kijelölt időpontban a résztvevőknek be kell kapcsolniuk a kamerájukat, hogy jelezzék, visszatértek a szünetről.
4. Abban az esetben, ha a fenti protokoll betartása célszerűtlenné vagy kivitelezhetetlenné válik, a felek szükség esetén további utasítást és iránymutatást kérhetnek.

Zárt ülésre tartozó ügyek

Ha az ügyet zárt ülésen tárgyalják, a virtuális tárgyalóterem lezárható: a hivatalvezető tisztában van vele, hogy ön belépésre vár, és amikor ez helyénvaló, ki fogja nyitni az üléstermet.

A tanúvallomás befejezése

Amint a tanú befejezte a vallomástételt, az ügyvédek jelezhetik a tanújuknak, hogy a vallomástétel lezárult, és szabadon elhagyhatják a videós tárgyalótermet és lecsatlakozhatnak.

Ha a felsőbbíróságon használ video-összeköttetést, kérjük, olvassa el a HC45-öt

A HC45-ös gyakorlati útmutató előírja, hogy a tanút video-összeköttetésen behívó fél ügyvédje köteles megtenni a következőket: a) vállalja a bíróság felé, hogy teljes mértékben részt vesz a távoli helyszínnel való valamennyi szükséges tesztívásban, b) a hivatalvezető rendelkezésére bocsátja a távoli helyszínnel való szükséges

műszaki információkat és a tárgyalás tárgyát képező eljárás nyilvántartási számát, c) biztosítja, hogy a tanú a távoli helyszínen hozzáférjen a vallomástételt megelőző eskütételhez szükséges megfelelő szöveghez, és d) biztosítja, hogy a távoli helyszínen tartózkodó tanú megkapja mindazokat a dokumentumokat (beleértve az eljárási iratokat is), amelyekre vallomástétel során hivatkozhat.

Iránymutatás a felsőbbbírósághoz történő iratbenyújtásához

A lentiek a közzététel időpontjában hatályosak voltak – kérjük, ellenőrizze az alábbi linken, hogy nem jelent-e meg további információ: <https://www.courts.ie/court-presidents-covid-19-notices>

Ezek az alábbiak lehetnek:

1. Eljárási iratok
2. A különös kártérítések jegyzéke
3. Szakértői vélemények (és hivatkozott ügyek)
4. Nyilvántartások
5. Egyéb dokumentumok

Amennyiben a bíróság másként nem határozott, a felperes ügyvédje a távtárgyalásra kitűzött ügyek esetében a tárgyalás kitűzött időpontját megelőző héten csütörtök déli 12 óráig köteles a felsőbbbíróság kezelőirodájába kézbesíteni:

1. az eljárási iratok könyvét;
2. az összes szakértői véleményt tartalmazó füzetet;
3. egy olyan füzetet, amely tartalmaz minden egyéb iratot vagy anyagot, amelyet a felek bármelyike bizonyítékként kíván felhasználni, vagy egy tanú elé kíván tární a meghallgatás/keresztkérdés során; és
- iv. a különös kártérítések jegyzékét.

a) Eljárási iratok

i. Az egyeztetett eljárási iratok könyve

A felperesnek ezt legkésőbb a tárgyalást megelőző csütörtökig elektronikus úton kell benyújtania a hivatalvezetőnek való megküldéssel vagy a bírósági hivatal utasítása szerint. A könyvet és a kísérő e-mailt egyértelműen „egyeztetett eljárási iratok” jelöléssel kell ellátni, és a felperesnek másolatot kell küldenie az e-mailről a többi peres félnek.

ii. Késedelmes eljárási iratok

Ha a fél egy eljárási iratot az egyeztetett eljárási iratok könyve benyújtásnak határideje után kézbesít, a „késedelmes eljárási iratot” a tárgyalás megkezdésekor kell e-mailben megküldeni a hivatalvezetőnek, és másolatot kell küldeni róla a többi peres félnek

b) A különös kártérítések jegyzéke

A különös kártérítések jegyzékét az eljárási iratok könyvével kell benyújtani.

c) Szakvélemények, jegyzőkönyvek és egyéb dokumentumok benyújtása

i. Megállapodás született arról, hogy a jelentéseket, jegyzőkönyveket és egyéb dokumentumokat benyújtják a bírósághoz: Az ilyen szakvéleményeket, jegyzőkönyveket és dokumentumokat legkésőbb 4 nappal a tárgyalás napja előtt elektronikus úton kell benyújtani, a hivatalvezetőnek való elküldés útján. A könyvet/kísérő e-mailt egyértelműen „egyeztetett jelentések könyve” vagy más megfelelő jelöléssel kell ellátni, a füzetet pedig tárgymutatóval kell ellátni és oldalszámozni kell. A véleményeket benyújtó félnek másolatot kell küldenie az e-mailről a többi peres félnek.

ii. Nem állapodtak meg bizonyos jelentések bírósághoz való benyújtásában: Ha a felek nem egyeznek meg abban, hogy bizonyos jelentéseket, jegyzőkönyveket vagy egyéb dokumentumokat be kell nyújtani a bírósághoz, például a fél nem járul hozzá a vélemény megküldéséhez, vagy a szakértő személyes vallomástételét igényli, mielőtt a vélemény benyújtásra kerül a bírósághoz, a félnek a hivatalvezetőn keresztül kell megküldenie a

jelszóval védett jelentéseket az összes résztvevőnek és a bíróságnak. A kíséző e-mailnek ki kell emelnie, hogy a felek nem jutottak megállapodásra a jelentések bírósághoz való benyújtásában. Azok a jelentések, jegyzőkönyvek vagy egyéb dokumentumok, amelyekről még nem született megállapodás, jelszóval védettek maradnak a bíróság jelentésekre vonatkozó kérelméig/határozatáig.

iii. Papíralapú másolatok használata esetén bármelyik félnek, aki a kereszkérdezés során meglepetésként leírható dokumentumok vagy anyagok bemutatásával kétségbe kívánja vonni a tanú hitelességét, a tárgyalás időpontja előtti csütörtökön déli 12 óráig be kell nyújtania az ilyen dokumentumok/anyagok másolatát a kezelőirodában. Annak a félnek, aki így jár el, nem kell értesítenie a többi felet a tevékenységéről. Az említett dokumentumokat/anyagokat lezárt borítékba kell helyezni, amelyen szerepel az ügy neve és nyilvántartási száma, a tárgyalás időpontja, valamint az említett dokumentumokat/anyagokat benyújtó ügyvéd neve és elérhetősége.

A dokumentumok késedelmes átadása (ugyanaz az eljárás, mint a személyes tárgyaláson)

Amennyiben a tárgyaláson használni kívánt dokumentumot nem lehet 4 munkanappal a tárgyalás előtt benyújtani és megküldeni, az ügyvédeknek a tárgyalás időpontja előtt, a lehető leghamarabb kell átadniuk ezt a dokumentumot a többi félnek és a bíróságnak.

Dokumentumok benyújtása a tárgyalás során (ugyanaz az eljárás, mint a személyes tárgyaláson)

Amennyiben a tárgyaláson egy iratra kívánnak hagyatkozni, de azt a tárgyalás megkezdése előtt nem nyújtották be vagy cserélték ki egymás közt, és az nem tartozik az ügyben felfedett iratok közé, az ilyen iratra hivatkozni kívánó fél ügyvédje a másik fél beleegyezését kell kérje a dokumentum tárgyaláson való felhasználásához, és amennyiben nem állapodnak meg az ilyen felhasználásról, az ügyvédnek a bíróság engedélyét kérnie kell, hogy a tárgyalás során ilyen dokumentumra támaszkodhasson.

Fényképek

A fenti dokumentációnak megfelelően a fényképek papíralapú és elektronikus formában is rendelkezésre bocsáthatók.

Megfigyelési videók és radiológia

Kérjük, a tárgyalás előtt tájékoztassa a hivatalvezetőt, hogy mire van szüksége ahhoz, hogy bemutassa a bizonyítékokat a távvideoplatform használatával.

Tanú

A tanúk rendelkezésére bocsátandó információkat, valamint a meghallgatásra való felkészülés szükséges lépéseit a 3. pont tartalmazza. A virtuális tárgyalóterem magatartási kódexe:

1. Olyan bírósági eljárásokban lesz tanú, amelyek részben vagy egészben távolról is lefolytathatók. E dokumentum célja, hogy segítsen megérteni tanúként betöltött szerepét és feladatait. Kérjük, olvassa el figyelmesen a dokumentumot.
2. Részletes tájékoztatást kap arról, hogyan csatlakozhat a virtuális tárgyalóteremhez. Ne ossza meg ezt az információt.
3. Tanúként kötelessége, hogy igazat mondjon a bíróságon. Bár a vallomástétel ideje alatt otthonában vagy irodájában ül, ugyanazt a szerepet tölti be, mintha a bíró előtt ülne a tárgyalóteremben. Ezt a feladatot ugyanolyan komolysággal és formalitással kell megközelítenie, mintha személyesen tenne vallomást a tárgyalóteremben.
4. A vallomástétel előtt esküt vagy esküpótló nyilatkozatot tesz, hogy vallomása megfelel a valóságnak. Ez a kötelezettség alapvető fontosságú a vallomása szempontjából. Kérjük, legyen birtokában egy szent szöveg, amely lehetővé teszi az eskütételt.
5. A kereszkérdezés kezdetétől mindaddig, amíg a vallomástétel be nem fejeződik, a bíróság engedélye nélkül senkivel sem beszélhet, válthat üzenetet vagy kommunikálhat az ügyről.
6. Ha a virtuális tárgyalótermi tárgyalás során bármikor nem hallja vagy látja tisztán az információkat, azonnal jeleznie kell, hogy ez a helyzet áll fenn.
7. A szünetek alatt a résztvevőknek a Pexip-ülésről való kilépés helyett le kell némítaniuk a mikrofonjukat és

ki kell kapcsolniuk a kamerájukat. A kijelölt időpontban a résztvevőknek be kell kapcsolniuk a kamerájukat, hogy jelezzék, visszatértek a szünetről.

8. Megkapja azokat a dokumentumokat, amelyekre az ügyet megelőzően utalás történt.
9. Tilos videót és hangot rögzíteni vagy képet készíteni a tárgyalásról.
10. A következő fontos szabályokat kell betartania:
 - A vallomástétel során mindig bekapcsolva kell tartania kameráját és mikrofonját, hacsak a bíró másként nem rendelkezik.
 - A kamerát úgy kell elhelyezni, hogy mindenki tisztán láthassa Önt, különösen a teljes arcát. Nem használhat digitális háttérrel. A tényleges háttérnek, amennyire lehetséges, semlegesnek kell lennie.
 - A vallomástétel során az alábbiaktól eltekintve nem olvashat el vagy tekinthet meg semmilyen dokumentumot: – azok a dokumentumok, amelyeket a videohívás során a kérdező jogászok mutatnak Önnek; – az ilyen dokumentumok esetében kifejezetten kérhetik és engedélyezhetik, hogy tekintse át őket; és ha ön szakértő tanú, a saját szakvéleményei és a perben készült egyéb szakvélemények (és az ilyen véleményekben hivatkozott anyagok), feltéve, hogy ezek a vélemények nem tartalmaznak ön vagy más által készített megjegyzéseket vagy jegyzeteket.
 - A vallomástétel során nem hivatkozhat előre megírt szövegre vagy a jegyzeteire.
 - A vallomástétel során nem kommunikálhat más személyekkel (e-mailben, üzenetben, személyes beszélgetéssel stb.) a vallomása tartalmáról vagy tárgyáról, és elektronikus információhoz sem férhet hozzá számítógépén, okostelefonján vagy az interneten keresztül, ha az információ kapcsolódik a vallomásához vagy az ügyhöz.

Technológia

11. Annak biztosítása érdekében, hogy a távtárgyalások a lehető legtisztességesebben és leghatékonyabban folyjanak, fontos, hogy rendelkezzen a megfelelő technológiával, és megtegyen minden szükséges lépést az internetkapcsolat zavarainak minimalizálása érdekében. Az alábbi iránymutatást jóval az eljárásban való részvételre való felhívás időpontja előtt figyelembe kell vennie:
 - A hosszadalmas vallomástételhez megfelelő hardverre van szükség. Ha aggályai vannak a hardver vagy szoftver beállításával kapcsolatban, kérjük, ezt haladéktalanul beszélje meg az ügyvéddel, aki tanúskodni hívta önt. Hasznosnak bizonyulhat egy személyi számítógép, egy második (külső) monitor, egy fejhallgató (ha a személyi számítógépe nem rendelkezik megfelelő minőségű hangszóróval és mikrofonnal) és egy webkamera (ha számítógépe nem rendelkezik megfelelő minőségű beépített kamerával).
 - Tekintse át a számítógépe körüli környezetet, és mérlegelje, mit tehet a megszakítások csökkentése érdekében. Ha például otthon vannak a családtagjai, értesítse őket, hogy tanúvallomást tesz, és nem szabad megszakítani önt. Kérjük, kapcsolja ki más olyan elektronikus eszközeit, amelyek a vallomástétel során nem kívánt hangokat adhatnak.
 - Ellenőrizze az internetkapcsolat sávszélességét. Ha rossz minőségű, mérlegelje, hogy tehet-e valamit a sávszélesség növelése érdekében.
 - Fontolja meg számítógépének vagy eszközének Ethernet kábellel való csatlakoztatását a modeméhez vagy az útválasztójához a vezeték nélküli csatlakozás helyett.
 - Amennyiben lehetséges, ne használjon mobiltelefonos wifipontot a csatlakozáshoz, mivel a bejövő hívások megszakítják a virtuális tárgyalóteremhez való csatlakozást.
 - A vallomástétel megkezdése előtt zárjon be minden szükségtelen programot számítógépén.
 - Ha otthonából tanúskodik, fontolja meg, hogy megkéri a többieket, hogy ne használjanak olyan alkalmazásokat, amelyek a rendelkezésre álló sávszélességet jelentős mértékben elfoglalhatják (például videoközlítő szolgáltatások), amíg tanúvallomást tesz.

Ügyvédi ellenőrző lista

- Bizonyosodjon meg róla, hogy a VMR-adatok helyesek, és eljutottak az érintett felekhez.
- Adja át a tanúknak a II. függelék szerinti magatartási kódex Tanútájékoztatóját, és gondoskodjon róla, hogy rendelkezésükre áll egy szent szöveg.
- Ellenőrizze az összes releváns és frissített gyakorlati útmutatót.
- Nyújtsa be az iratokat a fent vázolt „Iránymutatás a felsőbbírósághoz történő iratbenyújtásához” című dokumentumnak megfelelően.
- Tesztelje eszközét a helyszínen, a VMR-csatlakozáshoz használni kívánt internetkapcsolatot használva.
- Ellenőrizze, hogy a kamera úgy van-e beállítva, hogy mutatja a fejét és a vállát. o Győződjön meg róla,

hogyan neve és beosztása helyes.

- Erősítse meg, hogyan lép majd a kapcsolatba jogi csapatával az eljárás során.

Virtuális tárgyalótermi eljárások

Felhívjuk figyelmét, hogy ezek jegyzőkönyvtervezetek, amelyek felülvizsgálatra és frissítésre fognak kerülni. Céljuk a virtuális tárgyalások lebonyolításának optimalizálása.

1. Az aktív résztvevők ellenőrzik a nevek és beosztások helyességét:

Bírák: cím, utónév, vezetéknev, bíró; például – Mr. vagy Ms. Lee Smith bíró

Ügyvédek: utónév, vezetéknev, BL vagy SC; például – Lee Smith, BL

Hivatalvezető: utónév, vezetéknev, hivatalvezető; például – Lee Smith hivatalvezető

Mások: utónév, vezetéknev; például – Lee Smith

2. Az aktív résztvevők adatai

Az eljárás megkezdése előtt az egyes felek aktív résztvevőinek adatait a megjelenés tervezett sorrendjében továbbítani kell a hivatalvezetőnek annak érdekében, hogy támogassák a hivatalvezetőt/a bírósági asszisztent annak biztosításában, hogy az érintett felek megjelenjenek a képernyőn és kiemelésre/rögzítésre kerüljenek a bíróságon való felszólaláskor. Például:

Felperes vezető jogi képviselője – név

Felperes – név

Felperes jogi képviselője – név

Tanú – név

Alperes vezető jogi képviselője – név

Alperes – név

1. tanú – név

2. tanú – név

Alperes jogi képviselője – név

3. tanú – név

3. Váltás a képviselők között

A jogi képviselőnek arról is gondoskodnia kell, hogy az aktív résztvevők közötti váltás esetén bevezetésre/átadásra kerüljön sor, mivel ez elősegíti annak biztosítását, hogy a hivatalvezető/bírósági asszisztens zökkenőmentesen megváltoztathassa a képernyőkonfigurációt, például: „Átadom a szót kollégámnak, Lee Smithnek.”

4. Észrevételek/kifogások

Az ügyvédeknek egyértelműen fel kell emelniük a kezüket, hogy jelezzék a bírónak, hogy észrevételük van, amennyiben a képernyőn vannak, és szóban is észrevételt tehetnek.

5. Egyeztetés a jogi csapattal

Magától értetődik, hogy nehéz a virtuális tárgyalótermi eljárásokra összpontosítani és a csapatától más eszközökre érkező azonnali üzenetekre is figyelni. Az ügyvédeknek tájékoztatjuk, hogy a tárgyalás alkalmas pontjain kérhetik a bírótól, hogy konzultálhassanak csapatukkal. Ekkor a bíró egyetértésével a konzultáció megkönnyítésére rövid időre lenémíthatja magát, és kikapcsolhatja a kameráját. Minden bírónak megvan a maga

preferenciája, hogy ez hogyan működhet a tárgyalótermében, és egyesek előnyben részesíthetik, hogy a konzultáció érdekében meghatározott pontokon tartsanak szünetet.

6. Szünetek az eljárásban

Ha nem szakad meg az eljárás, például a felek, a tanúk és jogi tanácsadók közötti konzultáció lehetővé tétele érdekében, valószínű, hogy a bíró 60 percenként rövid szünetre tesz javaslatot a fáradtság csökkentése érdekében.

7. Dokumentumok bemutatása

A Pexip lehetővé teszi a felek számára, hogy dokumentumokat mutassanak be a bíróságnak. Az, hogy az egyén hogyan látja a dokumentumokat és a résztvevőket a képernyőn, a saját kijelzőjének beállításától függ. A Pexip Infinitynél, amennyiben ön vagy más bemutat egy dokumentumot, és szeretné látni a felek reakcióját a dokumentum megtekintésére, idő biztosítását javasoljuk önnek/másoknak a képernyő(k) elrendezésének módosítására, hogy mind a résztvevőket, mind a dokumentumot lássák. Ezért ha fényképet kíván bemutatni, arra ösztönözzük, hogy először egy címoldalt mutasson be, és mondjon valami ehhez hasonló: „Amennyiben szükséges, az xxx tétel megjelenítése előtt adok egy percet a bíróságnak, hogy módosítsa a képernyője elrendezését.”

8. Tanúk eskütétele/esküpótló nyilatkozatok tétele

Az egyes jogi csapatok felelőssége biztosítani, hogy a tanúk felkészüljenek és megkapják a Tanútájékoztatót, rendelkezzenek a megfelelő szent szöveggel, illetve a tárgyaláson való részvételhez alkalmas helyen legyenek. Kérjük, hagyjon időt a hivatalvezetőnek az eljárás előtt a tanú felesketésére.

3. A büntetőügyekben folytatott videokonferenciákra vonatkozó nemzeti jogszabályok

A videokonferencia polgári ügyekben történő használatát szabályozó, ugyanezen jogszabály vonatkozik a büntetőügyekben történő videokonferencia-használatra is. A polgári jogról és büntetőjogról (vegyes rendelkezések) szóló 2020. évi törvény ([Civil Law and Criminal Law \[Miscellaneous Provisions\] Act 2020](#)) a korábbiakhoz képest kiterjesztette a távtárgyalások alkalmazásának körét. Az e területre vonatkozó korábbi jogszabályok 1992-re nyúlnak vissza a büntetőjogi bizonyítékokról szóló törvény formájában. A 2020. évi törvény számos büntetőügyben kiterjesztette a video-összeköttetésen szolgáltatott bizonyítékok használatát is.

A jogszabályok elsősorban a nemzeti/belföldi ügyekre vonatkoznak. Büntetőügyekben azonban a vádlottól eltérő tanú számára is engedélyezhető, hogy e bűnügyi kérelmekben távolról, videohíváson keresztül tegyen vallomást, még akkor is, ha nem tartózkodik az országban.

Írországból a legtöbb büntetőeljárást még mindig személyesen tárgyalják a bíróságon. Fontos megjegyezni, hogy Írországból nincs külön jogszabály a határokon átnyúló videokonferenciákra vonatkozóan. A tanúk vallomástételét a bírósági hivatalvezető szervezi meg. A büntetőügyekben tartott videokonferenciákra vonatkozó szabályok nagyrészt megegyeznek a polgári és kereskedelmi ügyekre vonatkozó szabályokkal.

Írország nemzeti joga nem írja elő a meghallgatások rögzítését. Ez a bíróság mérlegelési jogkörébe tartozik.

Az ír büntetés-végrehajtási szolgálat nagymértékben igénybe vette a videokonferencia lehetőségét. 2023-ban több mint 20 000 videohívásra került sor a technológiával felszerelt tárgyalótermek és az ír börtönszolgálat között.

4. A polgári és kereskedelmi ügyekre vonatkozó eljárási díjak

861/2007/EK – Kis értékű követelések európai eljárása: a kis értékű követelések európai eljárásának díja 25 EUR.

Előfordulhat, hogy Önnek is fizetnie kell a dokumentumok fordításáért, ha azok az alperes által nem beszélt nyelven készültek. Ha Ön megnyeri a pert, akkor visszaigényelheti ezeket a többletköltségeket. Ha azonban elveszíti a pert, előfordulhat, hogy Önnek kell viselnie az alperesnél felmerült fordítási vagy egyéb költségeket.

Az egyéb általános bírósági illetékek felsorolása az alábbiakban található:

Dokumentum	Legfelsőbb Bíróság	Felsőbíróság	Körzeti bíróság	Járásbíróság
Idézés, közokirat vagy más származó dokumentum	Nem alkalmazandó	150–400 EUR az eljárás jellegétől és az igényelt összegtől függően	90 EUR – 130 EUR az eljárás jellegétől és az igényelt összegtől függően	25–80 EUR az eljárás jellegétől és az igényelt összegtől függően
Engedélyezés	Nem alkalmazandó	Nem alkalmazandó	330 EUR	150 EUR
Külső jellemzők	Nem alkalmazandó	60 EUR	Nem alkalmazandó	Nem alkalmazandó
Indítvány	60 EUR	60 EUR	60 EUR	15 EUR
Indítvány (a felsőbb bíróság kereskedelmi jegyzékébe való felvételhez)	Nem alkalmazandó	5 000 EUR	Nem alkalmazandó	Nem alkalmazandó
Indítvány (tárgy: az ügy 2012. április 10. előtt bekerült a kereskedelmi jegyzékbe)	Nem alkalmazandó	60 EUR	Nem alkalmazandó	Nem alkalmazandó
Eskü alatti nyilatkozat	20 EUR	20 EUR	15 EUR	15 EUR
Az ügy megjelölése	70 EUR	70 EUR	60 EUR	60 EUR
Az ügy bíróság elé állítása	Nem alkalmazandó	250 EUR	120 EUR	Nem alkalmazandó
Tanúi idézés (sub poena a High Court előtt)	Nem alkalmazandó	20 EUR	15 EUR	15 EUR
Fellebbezési kérelem	250 EUR	130 EUR	Nem alkalmazandó	25 EUR
Felülvizsgálati kérelem és fellebbezés	250 EUR	Nem alkalmazandó	Nem alkalmazandó	Nem alkalmazandó
Fellebbezés indítvány útján (a tartományi/megyei hivatal vezetője által benyújtva)	Nem alkalmazandó	60 EUR	60 EUR	Nem alkalmazandó

Dokumentum	Legfelsőbb Bíróság	Felsőbíróság	Körzeti bíróság	Járásbíróság
Ítélelhezatal	Nem alkalmazandó	*	120 EUR	25 EUR – 80 EUR attól függően, hogy az ítéletben milyen összeg került meghatározásra **
Az ítélet nyilvántartásba vételéről szóló feljegyzés	Nem alkalmazandó	25 EUR	15 EUR***	15 EUR***
Az ítélet végrehajtásáról szóló feljegyzés	Nem alkalmazandó	25 EUR	15 EUR	15 EUR
Perfüggőség	Nem alkalmazandó	25 EUR	25 EUR	Nem alkalmazandó
A határozat alapján keletkező jelzálogjog bejegyzése az ingatlan-nyilvántartási hatóságnál	Nem alkalmazandó	20 EUR	20 EUR	20 EUR

5. Elektronikus fizetési módok

A bíróságok online megfizetése

A bíróság online megfizetéséhez a felhasználónak a következőkkel kell rendelkeznie:

- A bíróságról szóló határozatban szereplő PIN-kód és ügyszám. Ha ezek az adatok nem állnak azonnal rendelkezésre, az ügyfél kapcsolatba léphet azzal a bírósági hivattal, ahol az ügyet intézték. A helyszínek listája [itt](#) található.
- A fizetés betéti vagy hitelkártyával is történhet. A Visa és a Mastercard egyaránt elfogadott.

6. Értesítés a decentralizált informatikai rendszer korai használatáról

Írország jelenleg nincs abban a helyzetben, hogy az (EU) 2023/2844 rendelet 10. cikk (3) bekezdésével összefüggésben, a 26. cikk (3) bekezdésével összhangban meghatározott alkalmazás kezdőnapja előtt használja a decentralizált informatikai rendszert.

7. Értesítés a videokonferencia polgári és kereskedelmi ügyekben történő korai használatáról

Írország jelenleg nincs abban a helyzetben, hogy 2025. május 1. előtt alkalmazza az (EU) 2023/2844 rendelet 5. cikkét.

8. Értesítés a videokonferencia bűnügyekben történő korai használatáról

Írország jelenleg nincs abban a helyzetben, hogy 2025. május 1. előtt alkalmazza az (EU) 2023/2844 rendelet 6. cikkét.

■ Last update: 14/04/2026

E lap nemzeti nyelvű változatát az adott tagállam tartja fenn. Az Európai Bizottság szolgálata készíti el a fordításokat a többi nyelvre. Előfordulhat, hogy az eredeti dokumentumon az illetékes tagállami hatóság által végzett változtatásokat a fordítások még nem tükrözik. Az Európai Bizottság nem vállal semmifajta felelősséget az e dokumentumban szereplő vagy abban hivatkozott információk vagy adatok tekintetében. Az ezen oldalért felelős tagállam szerzői jogi szabályait a Jogi nyilatkozatban tekintheti meg.